GLASUL MINORITĂȚILOR
LA VOIX DES MINORITÉS
DIE STIMME DER MINDERHEITEN

ANUL / ANNÉE / JAHRGANG } VII. AUGUST / AOUT / AUGUST 1929. NUMĂRUL / NUMÉRO / NUMMER } 8

Wird Rumänien das Minderheitenproblem lösen?

Von **Dr. Ewald Ammende,**
Generalsekretär der Europäischen Nationalitätenkongresse.

Die Minderheiten Rumäniens befinden sich gegenwärtig, was ihre Beziehungen zur Regierung Maniu betrifft, in einer sehr ernsten Krise. Während Juliu Maniu auf vielen anderen Gebieten des staatlichen Lebens bereits wesentliche Fortschritte zu verzeichnen hat — erwähnt sei hier nur die erstmalige Durchführung einer freien und unbeeinflussten Parlamentswahl — ist in Bezug auf die Erfüllung der berechtigten Minoritätenforderungen seitens der Regierung bisher nur sehr wenig geschehen, ja einzelne der im Parlamente vorgelegten Gesetze haben Bestimmungen enthalten, durch die die berechtigten Interessen der Minderheiten in keiner Weise berücksichtigt werden. Kein Wunder, wenn sich bei den Minderheiten Rumäniens eine wachsende Enttäuschung bemerkbar macht.

Haben die Minderheiten Rumäniens trotz der früheren Erklärung Maniu's und seiner Freunde nun in der Tat auch von der gegenwärtigen Regierung nichts durchgreifendes in Bezug auf die Anerkennung und Erfüllung ihrer Ansprüche zu erwarten, das ist die Frage, die heute entsteht. Bei Beantwortung derselben muss im Auge behalten werden, dass die Regierung Maniu innen- wie aussenpolitisch mit den grössten Schwierigkeiten aller Art zu kämpfen hat und in der Tat, selbst beim Vorhandensein eines guten Willens in Bezug auf die Lösung der Minderheitenfrage nichts Umfassendes leisten konnte. Ferner wäre zu bemerken, dass Ministerpräsident Maniu noch vor wenigen Tagen in einer Unterredung mit Schreiber dieser Zeilen die

Erklärung abgab, dass seine Regierung noch während der kommenden Parlamentssession an die Fertigstellung eines allgemeinen Minderheitengesetzes, das u. a. auch die Sprachenfrage regeln würde, herangehen wird. Zu diesem Zweck hat die Regierung den von den Minderheiten Rumäniens in hohem Masse geachteten Abgeordneten Gh. Popp mit dem Auftrage betraut, auf einer Reise durch die verschiedenen europäischen Staaten die dort bei Regelungsversuchen der Minderheitenfrage gemachten Fortschritte und Erfahrungen zu studieren, um nach seiner Rückkehr der Regierung seine Vorschläge für das Gesetzprojekt zu unterbreiten.

Wie die letzten Nachrichten besagen, wird der Abgeordnete Gh. Popp auf seiner Reise, auch nach Genf kommen, um unserem V. Nationalitätenkongress beizuwohnen. Er hofft, dort verschiedenes zu erfahren, was der Durchführung seiner Aufgabe nützlich sein könnte und vor allem auch mit verschiedenen Kennern unseres Problemes zusammenzukommen. Natürlich werden wir unsererseits den Abgeordneten Popp in Genf auf das herzlichste willkommen heissen und hiebei der Hoffnung Ausdruck geben, er möge aus den Arbeiten unseres Kongresses den Eindruck empfangen, dass es sich bei unserer Bewegung nicht so um ein Vorgehen zur Pflege individueller Minoritätenforderungen handelt, sondern ganz im Gegenteil um eine Tätigkeit die dem ehrlichen Ausgleich zwischen den Interessen der Minderheiten und Mehrheitsvölker und damit der Herbeiführung des europäischen Friedens dient.

Wenn in diesem Zusammenhange wir dem Abg. Popp bei der Durchführung seines verantwortungsvollen Auftrages viel Erfolg wünschen, so ist das sicherlich ehrlich gemeint, denn vom Umstande, ob es der Regierung Juliu Maniu's nun tatsächlich gelingen wird, in Rumänien, diesem klassischen Nationalitätenstaate, das Minoritätenproblem in einer vorbildlichen Weise zu regeln, hängt im Kampfe um die Anerkennung und Durchsetzung der Minderheitenrechte in Europa nicht nur in Rumänien, sondern in allen Teilen unseres Erdteiles enorm viel ab.

Gelingt es Maniu in Rumänien einen Zustand zu schaffen, der die Nationalkulturelle Entwicklungsfreiheit aller Minderheiten in diesem Lande sichert und so ihren Angehörigen die Synthese zwischen der Staats- und Volkszugehörigkeit schafft, so wird die moralische Wirkung dieses Vorgehens nicht nur in den Nachbarländern Rumäniens, sondern auch darüber hinaus in den

anderen europäischen Staaten sich nicht mehr aufhalten lassen. Denn was in Rumänien zum Vorteil des Landes und der Minderheiten erreichbar ist, muss sich auch anderwärts, wo die Verhältnisse nicht einmal so schwierig liegen, erzielen lassen. So wird man argumentieren und gegen diese Begründung wird es in der Tat auf die Dauer keine Ausflüchte geben.

Versagt Juliu Maniu, dieser Idealist, dessen persönliche Intentionen selbst seine Gegner nicht zu bestreiten wagen, bei der ihm vom Schicksal gestellten Aufgabe und verliert er dann das Vertrauen, welches Millionen von Menschen, heute in den verschiedensten Staaten zu ihm und seiner Mission haben, so muss das psychologisch und moralisch zu einem unerhörten Rückschlag nicht nur in seiner Heimat, sondern allerwärts, wo es den nationalen Ausgleich durchzuführen gilt, führen.

Die Interessen der Minderheiten sind somit heute in einem ganz ausserordentlichen Masse mit dem Schicksal und dem Vorgehen Juliu Maniu's und seiner Regierung verbunden. Kein Wunder, wenn die Aufmerksamkeit aller Nationalitätenführer in Europa auf seine Handlungsweise gerichtet ist. Sie wünschen ihm, dass er sich den ungebrochenen Willen und die Tatkraft zur Durchführung seines Ansinnens bewahren möge.

Le rôle de la statistique dans la protection des droits des minorités.

Par **Iván de Nagy**
docteur des sciences politiques.

IV.

On voit par ce qui précède que les traits d'après lesquels on pourrait distinguer ou grouper les nationalités sont assez variés et que race, origine, habitat et passé communs, données anthropologiques, religion et langue, toutes ces qualités souvent si difficiles à débrouiller fournissent une base assez vague à celui qui voudrait déterminer la nationalité d'une personne en la prenant individuellement. Force est donc de recourir à une sorte de coefficient et, faute de mieux, on se contente de ne

prendre en considération que la *langue* qu'un écrivain français appele spirituellement et très à propos le „réactif de la nationalité" ; [1] ou comme M. Béla *Földes,* ancien ministre et célèbre savant hongrois, dit aussi [2]: „La langue est sans doute un des signes distinctifs de la nationalité, puisque selon la bible déjà, Dieu sèparait les peuples d'après leur langue".

M. Gustave *Thirring*, qui nous avons déjà cité, a écrit les suivantes [3] sur cette question: „C'est la langue qu'on qualifiait – évidemment à défaut d'autres marques distinctives ethniques – critérium de nationalité prise dans un sens ethnographique et elle l'est restée jusqu'à la date d'aujourd'hui, faut d'indice plus conforme. ... La langue que nous employons à l'expression de nos pensées et de nos sentiments, exprime de la manière la plus précise et la plus claire l'appartenance à la race primordiale de laquelle nous avons pris l'origine et qui permet de reconnaître le mieux les sentiments nationaux de l'individu, car – ainsi que le dit fort justement le comte Étienne Széchenyi – une nation vit dans sa langue..."

Il est incontestable que la langue est un moyen des plus commodes pour établir la nationalité de quiconque, aussi est-il d'une haute importance que nous précisions, quelle est la langue que le statisticien demandera au recensement. Dans les recensements hongrois, c'est sur la *langue maternelle* que l'on s'enquiert ; comme telle est considérée la langue qu'une personne „reconnaît pour la sienne et qu'elle parle le mieux et le plus volontiers" ; (remarque sur la feuille de recensement). On doit y ajouter toutefois que, d'après nos interprétations officielles, la langue maternelle, bien qu'elle soit le plus souvent celle qu'on a apprise enfant de sa mère, est quelquefois *autre* que celle de la mère, surtout si l'enfant a appris cette dernière à l'école ou au milieu d'autres influences sociales.[4] Car il arrive souvent que dans des familles souabes ou slovaques en Hongrie, les enfants ayant fait des études dans les écoles supérieures se déclarent „Hon-

[1] Raoul de la Grasserie: *Du principe sociologique de nationalité;* Paris 1905.

[2] *Op. cit.* p. 13.

[3] *Op. cit.* p. 20—21.

[4] *Les négociations de la paix hongroise ;* tome Ier, Mémoire sur l'authenticité des données du recensement hongrois relatives aux langues maternelles. Budapest, 1920; p. 37.

grois" de langue,[1] de même que les Juifs,[2] quittant le point de vue ethnique, se rattachent aux Hongrois ou aux Allemands selon qu'ils parlent l'une ou l'autre langue.

Il va sans dire que, changeant de méthode, on obtiendra des résultats tout à fait différents; or en Roumanie, où le relevé statistique des nationalités se fait à la base de „l'origine ethnique", celui des paysans souabes ou roumains de la contrée de Szatmár qui a depuis longtemps adopté la langue hongroise, est forcément réintégré dans son groupe originaire; les Juifs et, ce qui plus est, les Sicules mêmes sont considérés comme une race particulière pour l'unique raison de diminuer ainsi le chiffre des Hongrois.

Naturellement les procédés ne manquent pas pour établir la nationalité. Il y a quelque soixantaine d'années, les Allemands ont proposé de la baser sur la *langue de la famille*;[3] tandis que les Français et les Anglais (H. *Legoy* et *Earl Stanhope,* au congrès de 1860 à Londres) donnaient la préférence à la langue que l'on parlait d'habitude *(language spoken).* En Autriche, c'était la langue de conversation *(Umgangssprache)* qui figurait sur les feuilles de recensement comme indice le plus sûr de la nationalité.[4] D'autres par contre trouvaient convenable de ne tenir compte que de la langue dont une personne se sert quand elle pense ou calcule *(Denksprache);* d'autres enfin votaient pour la langue du ménage *(Haushaltungssprache).*[5] Le but était, bien entendu, toujours le même: formuler la question touchant la langue de telle façon qu'on pût, d'après les réponses, fixer le nombre des individus appartenant à une minorité avec autant d'exactitude que possible.

Quelle que soit cependant la précaution que le statisticien

[1] Cf. Nagy Iván: *La connaissance de la langue hongroise et la constatation de la langue maternelle en Hongrie,* (en hongrois), Magyar Kisebbség, 15 janvier 1928. Lugos.

[2] D'ailleurs — „la question de la statistique exacte de la nationalité juive est, tant au point de vue de la science abstraite qu'à celui de la politique d'ordre pratique, d'une importance telle, qu'il parait désirable qu'elle soit soumise aux discussions approfondies des autorités compétentes de statistique scientifique". (G. *Thirring:* op. cit. p. 24.)

[3] R. Böckh: *Die statistische Bedeutung der Volkssprache als Kennzeichen der Nationalität;* Zschft. für Völkerpsych. u. Sprachwissensch., 1866, p. 323 et ss.

[4] H. Rauchberg: *Der nationale Besitzstand in Böhmen;* Ier vol.: Die Umgangssprache als Merkmal der Nationalität, p. 13.

[5] W. Winkler: *Die Bedeutung der Statistik für den Schutz der nationalen Minderheiten;* Wien 1925, p. 38—41.

eût prise en formulant son questionnaire, il ne peut jamais se dispenser de soumettre à un examen rigoureux les données ainsi obtenues. Il faut qu'il soit à même de les apprécier d'après leur valeur intrinsèque de probabilité, et pour y arriver, il peut se servir de plusieurs procédés de *contrôle.* L'un d'entre eux est la mise en parallèle des chiffres des différentes nationalités avec les chiffres respectifs de la jeunesse des écoles ou, en cas de service obligatoire, des personnes sous les drapeaux toujours considérés dans leur répartition entre les divers groupes ethniques. On utilisera avec le même fruit les statistiques, relevées sous ce point de vue, de la langue, de culte et d'instruction publique dans les différentes communes, des inscriptions tumulaires etc. Le dépouillement de la *connaissance de langues* se recommande aussi comme un excellent moyen de contrôle, car les idiomes parlés outre la langue maternelle mettent en évidence non seulement la composition ethnique d'une commune, mais aussi le sens de son évolution.[1]

[1] M. Aloyse *Kovács,* directeur éminent du Royal Office Central de Statistique en Hongrie, a proposé le premier à la Session de l'Institut International de Statistique au Caire (Janvier 1928), qu'elle inscrivît la question de la statistique des langues parlées à l'ordre du jour de sa prochaine session et qu'elle adoptât une résolution recommandant l'établissement de cette statistique. Sa proposition fut publiée dans un excellent ouvrage intitulé „La Connaissance des langues comme contrôle de la Statistique des Nationalités" (Le Caire, 1928; Imprimerie Nationale), où il expose les avantages suivants de la statistique des langues parlées:

1° Un contrôle précis des statistiques basées sur la langue maternelle devient possible. En effet, si d'un recensement à l'autre, les chiffres relatifs aux nationalités trahissent des variations frappantes par leur ampleur ou par leur écart de la ligne normale, l'évolution de la situation, en ce qui concerne la connaissance des langues, indiquera clairement le progrès ou le recul de chaque langue, éventuellement le gain indéniable d'une langue au détriment d'une autre.

2° On peut arriver ainsi à déterminer le nombre des personnes qui ne parlent que leur langue maternelle et à suivre les variations de l'unilinguisme sur tel ou tel territoire, éventuellement la marche d'une langue vers l'usage exclusif. L'observation de cette évolution sert également de contrôle à la statistique de la répartition des nationalités.

3° Un moyen est créé pour discerner comment la langue d'une nationalité est répandue dans l'autre à l'intérieur d'une ville, d'une commune ou d'un district et comment la diffusion d'une langue semble progresser ou reculer. Si on dispose de renseignements de cette nature et s'il en résulte que les nationalités numériquement à peu près égales ont une connaissance à peu près égale de la langue de l'autre nationalité, tandis que les langues des nationalités inégalment fortes sont répandues proportionellement à l'importance numérique de chaque nationalité, on en tire les preuves les plus solides pour étayer la statistique des nationalités et on peut facilement réfuter les accusations portées souvent par les minorités à savoir que les membres d'une mi-

Les nombres proportionnels de la population générale peuvent encore être vérifiés par les données annuelles *du mouvement de la population.* Ces données recueillies même par mois, comme c'est d'usage en Hongrie, fournissent avec la régularité d'une loi naturelle la preuve de la justesse de la proportion des nationalités établie par le recensement général. C'est cette utilité pour le contrôle qui a déterminé M. *Thirring* à réclamer que les bureaux de statistiques fissent marquer la nationalité sur leurs bulletins de mouvement de la population (mariages, naissances, décès, migrations). [1]

norité qui parlent la langue de l'État sont assimilés par le recensement à la nationalité régnante.

4° En dehors de cette fonction de contrôle, la connaissances des langues intéresse le statisticien parce qu'il peut établir des rapprochements inattendus entre la diffusion des langues d'une part, l'âge, la profession, la religion, l'état d'instruction d'autre part; en outre, l'avance ou le recul d'une langue dans les diverses couches de la population est non seulement un fait instructif au point de vue de la statistique, mais présente un intérêt exceptionnel pour les directives à donner à l'administration locale". (p. 4—5.)

[1] Thirring: *op. cit.* p. 25. (à suivre.)

Die Minderheiten Europas.

Ein nationalitätenstatistischer Überblick.

Von **Dr. Iván Nagy.**

Das Jahr 1929 wird in der internationalen Politik wahrscheinlich „Minderheitenjahr" genannt werden. Nach zehnjährigem Hinausschieben, Hasten, ängstlichem Herumtappen macht sich der Völkerbund doch daran, die schwierigen Probleme der ein Achtel der europäischen Bevölkerung ausmachenden Minderheiten zu lösen oder wenigstens – wie aus den Ergebnissen der Junitagung des Rates ersichtlich ist – jene Mittel und Wege ausfindig zu machen, bei deren ehrlicher Anwendung diese durch die Friedensverträge geschlagenen offenen Wunden – wenigstens vorläufig – zum Vernarben gebracht werden könnten.

Welches sind diese Minderheiten? Wo leben sie? In welcher Anzahl? Lauter Fragen, die tagtäglich vorkommen, insbesondere jetzt, wo vor dem Aëropag der ganzen Welt fast Tag für Tag über das Wie der Regelung der Minderheitenfrage Debatten geführt werden.

Im Nachstehenden möchten wir ein skizzenhaftes Bild der völkischen Zusammensetzung der europäischen Staaten geben,

in dem wir allgemein bekannte Daten* gemäss unserem vorgesteckten Ziel in *neue Anordnung* gruppieren. Unsere persönlichen Verhältnisse gestatteten es nicht, unsere Daten durchwegs aus erstklassigsten Quellen zu schöpfen, und so mussten wir uns vielfach mit den Daten der im allgemeinen Verkehr befindlichen Jahrbücher, ja manchmal nur der Lexika begnügen. Wir sind uns darüber klar, dass dieses den Wert unserer Zusammenfassungen vom wissenschaftlichen Gesichtspunkt – zum Schaden der Genauigkeit – herabsetzt. Unsere Ausführungen aber verfolgen vorläufig nur den Zweck, die Verteilung der europäischen Bevölkerung womöglich auf Grund der neuesten Daten in einer bisher nicht dagewesenen** kurzen Gruppierung darzustellen. Vielleicht ist diese Darstellung für die Interessenten auch so genügend, jedenfalls aber wird sie jenen, die sie benötigen, eine mühe- und zeitraubende Arbeit ersparen. Da auch in der ausländischen Literatur bisher ein Versuch derartiger Zusammenfassung nicht erfolgt ist bzw. ein derartiges Werk noch nicht publiziert*** wurde, glauben wir hiermit dem Arbeitsgebiet der Nationalitätenstatistik doch einen kleinen Dienst zu erweisen.

*

Die Völker Europas gehören nach der gebräuchlichsten Gliederung zur mediterranen und mongolischen Rasse, wobei die „Eingewanderten" besonders gezählt werden, deren Charakteristikum darin besteht, dass sie (wie z. B. die Juden, Zigeuner, Armenier usw.) nicht in einer Masse zusammen wohnen.

Diese Bevölkerung spricht laut *Pott* 53 Sprachen. Demgemäss die verschiedenen Volksstämme gruppiert, können wir die Bevölkerung von Europa in folgende Kategorien gliedern:

1. Germanen:

Deutsche
Holländer, Friesen, Vlamen
Skandinavier
Schweden
Norwegen
Dänen (Jüttländer)
Normannen (auf Island, Farör, Shetland)
Engländer.

2. Slaven:

Ostslaven
Russen (Grossrussen)

* Der von Professor *Hickmann* herausgegebene „Geographisch-statistischer Universalatlas" (Wien, 1929, Freytag) teilt zwar Daten über die Verteilung der europäischen Völker mit, aber nicht nach Ländern gruppiert und die ämtlichen Daten sehr stark abgerundet.

**Dr. Elemér *Jakabffy* gliedert schon in seinem Aufsatz „48 Millionen" in der Zeitschrift: „Magyar Kisebbség", 1924, 1. Nov. ebenfalls die Daten Hickmanns nach Ländern.

*** Der berühmte Statistiker Wilhelm *Winkler*, Universitätsprofessor in Wien, lässt jetzt in seinem hervorragenden „Institut für Statistik der Minderheitsvölker" Material sammeln zu einem „Handbuch der Minderheiten", worin die Daten sämmtlicher europäischen Minderheiten aufgearbeitet werden. Bekannt ist die Exaktheit, mit der Prof. *Winkler* die Daten des Gesamtdeutschtums gesammelt hat, und so können wir mit Sicherheit annehmen, dass sein neustes Werk tatsächlich ein unentbehrliches Lexikon der Minderheiten darstellen wird.

Kleinrussen (Ukrainer, Ruthenen)
Weissrussen
Südslaven (Jugoslaven)
Serben
Kroaten
Slovenen (Wenden, Dalmatiner)
Bulgaren
Westslaven
Polen
Tschechen
Mährer
Slovaken
Wenden (in Lausitz)

3. Littauer:
Letten
(hierher gehört auch die ausgestorbene *altpreussische* Sprache)

4. Romanische Völker:
Italiener
Franzosen
Spanier (Katalaunen)
Portugiesen
Rumänen (Kutzowalachen oder Zinzaren)
Rhätoromanen (oder Romansen)
Ladiner (Friauler)

5. Kelten:
Kymerer (Bretonen, Walliser)
Gael oder Gadhel (Iren)
Erse (in Schottland)
Manx (auf der Insel Man)

6. Basken

7. Griechen

8. Albaner

9. Ural-altaische Völker:
a) finnisch-ugrische
westlicher Zweig:
Finnen (ausserdem Mordwinen, Tscheremissen, Sürjener, Wotjaken usw.)
Esten
Lappen
östlicher Zweig:
Magyaren
b) türkisch-tartarische Völker:
(Baschkieren
Tschuvassen
Wogulen
Kalmücken, Samojeden usw.)

In welchen Staaten diese Völker, Volksstämme, Volksreste und Volkssplitter leben, wo sie die Mehrheit und wo die Minderheit bilden, wie hoch sich ihre Seelenzahl beläuft, soll die nachfolgende Tabelle darstellen, wobei überall die Zahl der Gesamtbevölkerung des betreffenden Staates, die Stärke des Mehrheitsvolkes und die (völkische, sprachliche, rassenmässige bzw. konfessionelle) Beschaffenheit der Minderheiten angeführt ist.

Anmerkung zur Tabelle.

Betreffs der Zusammenstellung der Tabelle sei Folgendes bemerkt:

Bei Feststellung der Gesamtzahl der Bevölkerung suchten wir die Daten der letzten ämtlichen Volkszählung zu bringen und begnügten uns lieber hiemit, als bezüglich der näheren Jahre Schätzungen oder Berechnungen anzustellen. Gegenüber den Mehrheits — herrschenden — Völkern teilten wir die Minderheitsvölker in zwei Kategorien. Als eigentliches Minderheitsvolk stellten wir jene Volksgruppen ein, die infolge ihrer absoluten Grösse einerseits, infolge ihrer Rolle als Mehrheitsvolk in den Nachbarstaaten, andererseits den Begriff der Schicksals- oder Grenzlandminderheiten erschöpfen. Als Volkssplitter nahmen wir jene Volksgruppen, die infolge ihrer geringeren Anzahl oder ihrer ausländischen Staatsangehörigkeit nicht zu den eigentlichen Minderheiten gerechnet werden können. Zu bemerken wäre hier noch, dass die *Juden* in manchen Staaten nur als Konfession, in anderen bloss als Nationalität, wieder in anderen (wie z. B. in der Tschecho-Slovakei als Rasse und als Konfession) gezählt werden. Wir lösten diese Frage derart, dass wir sie in all den Staaten, wo sie nur als Konfession zählen, in die Gruppe der Volkssplitter mit dem Zeichen [ ] eintrugen und nicht zu den Minderheitsvölkern zählten. Dagegen dort, wo sie als Nationalitäten behandelt werden, haben wir auch sie in der Rubrik der Minderheitsvölker ausgewiesen. Schliesslich bemerken wir noch, dass wir ausser den ämtlichen Ausgaben der einzelnen Länder noch folgende Sammelwerke verwendet haben. Gothaisches Jahrbuch (1929), Hickmanns Universalatlas (1929), Statesman's Yearbook (1925) und Ottlik: Annuaire de la Societé des Nations (1928).

Nummer	Staat	Zeitpunkt der Volkszählung o. Schätzung (Sch.)	Gesammtzahl	Mehrheitsvolk	Grundzahlen	v. H.
1	Albanien	1927 (Sch.)	830.000	Albanen	635.000	76·5
2	Andorra	1910	5.231	Katalanen	5.231	100
3	Belgien	31. XII. 1920.	7,405.569	Flamen Wallonen	3,806.4..2 3,184.395	51·4 43·0
4	Bulgarien	31. XII. 1926. (Sch.)	5,483.125	Bulgaren	4,530 000	82·6
5	Danzig	1. XI. 1923.	356.730	Deutsche	348.493	95·1
6	Dänemark (For-oer Inseln)	1. II. 1921.	3,267.831 (21.352)	Dänen (Normannen)	3,150.000 (21.352)	96·4 (100)
	Island	1. XII. 1920.	94.690	Normannen	93 980	99·9
7	Deutsches Reich	16. VI 1925.	63,178.619	Deutsche	61,324.943	97·1
8	Estland	28. XII. 1922.	1,107 538	Esten	969.976	87·8
9	Finnland	31. XII. 1920.	3,364.807	Finnen	2,985 000	88·7
10	Frankreich	7. III. 1926.	40,743.851	Franzosen	34,751.361	85·2

Minderheits-völker	Grund-zahlen	v. H.	Volkssplitter, Ausländer und Sonstige	Grund-zahlen	v. H.	Insge-samt	v. H.
Serben	70.000	8·4	Versch. (Ita-				
Kucovlachen	54.000	6·5	liener, Arme-				
Türken	50.000	6·0	nier usw.)	6.000	0·7	195.000	23·5
Griechen	15.090	1·8	[Juden]	99	0·0		
Deutsche	W*)98.458	1·32	Versch. und			401.701	5·4
			Ausländer	303.243	4·09		
			[Niederländ.	70.000	0·9		
			Italiener]	11.000	0·1		
			[Juden]	15.000	0·2		
Türken	550.000	10·2		12 919	0·2	952.971	17·4
Zigeuner	120.000	2·1	Gagaussen	9.329	0·1		
Rumänen	91.437	1·6	Versch. und				
[Kucovlach.]	10.000	0·1	Ausländer	43.479	0·7		
Griechen	43.275	0·7	[Deutsche	2.455			
Juden	43.209	0·7	*Ungarn*]	1.000			
Pomaken	21.143	0·3					
Tataren	18.170	0·3					
Polen	12.020	3·2	Versch.	6.217	1·7	18.237	4·9
			[Juden]	9.239	2·4		
Deutsche	40.172	1·2		77.659	2·0	117.831	3·6
			[Schweden	36.000	1·1		
			Norweger	5.600	0·1		
			Juden]	5.947	0·1		
			Ausländer	710	0·1		
Polen	902.012	1·4	Tschechen	46.585	0·0	1,853.776	2·9
[Ausländer]	180.176		[Ausländer]	25.707			
Mazuren	81.641	0·1	Niederländ.	36.382	0·0		
[Ausl.]	543		[Ausl.]	31.578			
Wenden	73.626	0·1	Russen	31.640	0·0		
[Ausl.]	197		[Ausl.]	24.688			
Dänen	10 683	0·0	*Ungarn*	8.416	0·0		
[Ausl.]	3.172		[Ausl.]	7.201			
Litauer	7.495	0·0	Versch.	81.937			
[Ausl.]	1.864		[Ausl.]	53.878			
			Friesen	Sch·10·000			
			[Juden]	564.379	0·9		
Russen	91.109	8·2	Versch				
Deutsche	18.139	1·6	(Finnen	17.419	1·4	137.562	12·2
Schweden	7.850	0·7	Polen,Letten)				
Juden	3.045		[Juden]	4.639	0·3		
Schweden	363.400	10·8	Deutsche	2.378	0·1	379.807	11·3
Russen	4.806	0·1	Versch.	5.905	0·1		
Lappländer	1.603	0·0	Juden	1.715	0·0		
Deutsche	1,634.260	4·0	Ausländer	2,498.230	6·1	5,992.490	14·8
Bretagner	1,240.000	2·9	[Italiener	310.000	0·7		
Italiener	310.000	0·7	Belgier	200.000	0·4		
Basken	170.000	0·4	Spanier]	140.000	0·3		
Spanier	140.000	0·3	[Juden]	130.000	0·3		

*) Winkler: St. Handbuch für d. ges. Deutschtum.

Nummer	Staat	Zeitpunkt der Volkszählung o. Schätzung (Sch.)	Gesammtzahl	Mehrheitsvolk	Grundzahlen	v. H.
11	Griechenland	1. I. 1921	5,021.790	Griechen	4,020.000	78·0
12	Gross-Brittanien	19. VI. 1921.	42,769.196	Engländer (Schotten)	41,198.417	96 4
	Nord-Irland	18. IV. 1926.	1,256.322	Engländer	1,256.322 (?)	100 (?)
13	Irland	18. IV. 1926.	2,972.802	Iren	2 893.178	97·4
14	Italien	1. XII. 1921.	38,710.576	Italiener	37,320.542	96·4
15	Jugoslavien	31. I. 1921.	12,017.323	Serben und Croaten	8,946.884	74·4
				[Serben und Macedonier	5,366.000	44·7
				Nur Serben	4,733.000	39·7
				Croaten, Sokacen und Bunievacen	2,834.000	23·6
				Mohamedanische Slaven]	747.000	6·1
16	Lettland	10. II. 1925.	1,844.805	Letten	1,394.857	75·6
17	Lichtenstein	1921 Sch.	11.500	Deutsche	11.500	100
18	Litauen	17. IX. 1923.	2,028.971	Litauer	1,643 000	81·0
19	Luxemburg	1. XII. 1922.	260.767	Deutsche	225.068	86·6
20	Monaco	1. XII. 1923.	22.153	Franzosen	10.000	45·4
21	Niederlande	31. XII. 1920	6,865,314	Niederländ.	5,872.000	85·5
22	Norwegen	1. XII. 1920.	2,649.775	Norwegen	2,579.494	97·3

Minderheits-völker	Grund-zahlen	v. H.	Volkssplitter, Ausländer und Sonstige	Grund-zahlen	v. H.	Insge-samt	v. H.
Türken *)	270.000	5·0	Versch. (Ita-				
Kucovlachen	250.000	4·9	liener, Ar-				
Bulgaren	200.000	3·9	menier)	61·790	1·2	1,001.790	22·0
Albanen	120.000	2·3					
Juden	100.000	1·9					
Welshen	800 000	1·8	Manxen	12,000	0·0	1,570.779	3·6
Gaelen (in			[Juden]	300.000	0·7		
Schottland)	158·779	0·3	Versch. u.				
			Ausl.	250.000	0·5		
			[Deutsche]	50.000	0·1		
			Engländer	74.523	2·5	79 624	2·6
			[Juden]	5.101	0·1		
Friaulen	464.000	1·1	Franzosen	79.020	0·2	1,390.034	3·6
Slovenen	324.484	0·8	[Juden]	34.324			
Deutsche	277.097	0·6	Griechen	30.000			
Croaten	163.659	0·4	Ladiner	18.253			
Albanen	90.000	0·2					
Slovenen	1,024.761	8·5	Versch. Slav.			3,070.439	25·6
Deutsche	513.472	4·3	[Slovaken,				
Ungarn	472 409	3·9	Russen]	174.466	1·5		
Albanen	441.740	3 7	Italiener	12.825	0·1	[mit den	
Rumänen	229.398	1·9	Versch. u.			Macedo-	
[Macedo-			Ausl [Türken,			bulgaren	
Bulgaren]	632.620	5 3	Zigeuner,			3,703.059]	30 9
			Griechen, Ar-				
			menier etc.]	201.368	1·7		
			[Juden]	64.159	0 5		
Russen (Gross-			Litauer	16.603	0·8	449 948	24·4
u. Weissrussen)	227.280	12·3	Esten	7.010	0·3		
Juden	82.647	4·4	Versch. u.				
Deutsche	62.539	3·3	Ausl.	7.380	0·3		
Polen	46.489	2·5					
Juden	150.146	7·4	Letten	15.000	0·7	385.971	19·0
Deutsche	101.012	4·9	Versch.				
Russen	50.460	2·4	(Esten etc.)	14.353	0·6		
Polen	56.000	2·4	[Weissrus.	5 000			
			Ausländ.]	7.179			
			Wallonen	486	0·1	35.693	13·4
			Ausländer	33.436	12·8		
			[Juden]	1.771	0·6		
Italiener	10.000	45·4	Ausländer				
			u. Versch.	2.153	9·2	12.153	54·6
Friesen	780.000	11·0	Deutsche	W. 56.351	0·8	984.314	14·5
			Versch.	32.740	0·4		
			[Juden]	115·223	1·6		
Lappländer	16.451	0·6	Ausl. u. Versch	47.716	1·8	70.281	2·7
Finnen	4.657	0·2	[Schweden	39.000			
			Deutsche	W. 4.241			
			Finnen]	2.000			
			[Juden]	1.457	0·0·		

*) Seit 1921 sind die Türken am meisten ausgewandert.

Nummer	Staat	Zeitpunkt der Volkszählung o. Schätzung (Sch.)	Gesammtzahl	Mehrheitsvolk	Grundzahlen	v. H.
23	Österreich	7. III. 1923.	6,534.481	Deutsche	6,001 797 *)	95·4
24	Polen	30. IX. 1921.	27,161.163	Polen	18,659.993	68·6
25	Portugal	1. XII. 1920.	6,032.991	Portugiesen	6,000.440	99·5
26	Rumänien	1. XII. 1920. (Sch.)	15,776.845	Rumänen	11,545.311	72·0
27	Russland	17. XII. 1926.	105,327.000	Russen (Gross-Russen)	64,000.000	60·7
	[Sovjet-Russland		71,382.000			
	Ukrainen		29,019 822			
	Weissrussl.]		4,924.624			
28	San-Marino	1925. (Sch.)	12.952	Italiener	12.952	100
29	Schweden	31. XII. 1920.	5,904.489	Schweden	5,837.315	98·9
30	Schweiz	1. XII. 1920.	3,880.320	Deutsche Franzosen Italiener	2,750.622 824.320 238.544	71·0 21·2 6·1
31	Spanien	31. XII. 1920.	21,338.381	Spanier	15,800 000	74·0

Minderheits-völker	Grund-zahlen	v. H.	Volkssplitter, Ausländer und Sonstige	Grund-zahlen	v. H.	Insge-samt	v. H.
Tschechen u. Slovaken	119.447	1·8	Versch.	39.879	0·6	287.583	4·6
Slovenen	74·210	1·1	*[Ungarn]*	9.606	0·1	mit Ausl.	
Croaten	44.243	0·6	Ausländer	245.101	3 7	532.684	8·1
Italiener	9.804	0·1	[Juden]	194.584	2·9		
Ruthenen			Russen	48.920	0 1	8,500 170	31·4
(Ukrainer)	3,898.428	14·3	Tschechen	40.000			
Juden	2,048.878	8·0	„Hiesigen"	38.557			
Deutsche	W. 1,058.824	3·9	Versch.	80 870	0·2		
Weissrussen	1,035.693	3·8	[Juden]	2,771.949	10·8		
Litauer	150.000	0·5					
Kasuben	100 000	0·3					
			Neger	3.000	0 0	32.551	0·5
			Ausländer	29.070	0·4		
			[Deutsche]	2.800			
			[Juden]	481			
Ungarn	1,463.573	9·2	Slovaken	26 884	0·1	4,231.534	28·0
Juden	778 094	4·8	Versch.	53.704	0 1		
Deutsche	713 564	4·4	[Griechen	17.115			
Ukrainer	500.484	3·2	Armenier	6.985			
Bulgaren	351.328	2·2	Tschechen]	5 000			
Russen	174.693	1·1					
Türken und Tataren	222.375	1·4					
Zigeuner	1 13 026	0·8					
Serben	52 570	0·3					
Polen	35.033	0·2					
Ukrainer	25,000.000	23·7	Versch. und Ausl.	627.000	0·6	41,327.000	39·3
Weissrussen	5,000.000	4·7					
Tataren	4,100.000	3·8					
Juden	2,900.000	2·7					
Finno-Ugrier	2,000.000	1·9					
Deutsche	1,000.000	0·9					
Polen	400.000	0·3					
Rumänen	300 000	0·2					
Finnen	30.247	0·5	Ausländer	22.811	0·3	67.174	1·1
Lappländer	7.162	0·1	[Deutsche]	W. 4.523			
			[Juden]	6.469	0·1		
			Zigeuner	485			
Räto-Rumänen	42.940	1·1	Versch.	23.894	0·6	490.198	12·5
			[Juden]	20.979	0·5		
			[Ausländer]	402.385	10·3		
Katalanen	5,000.000	23·4	Morisken	60.000	0·2	5,538.381	26·0
Basken	400.000	1·8	Zigeuner	54.000	0·2		
			Franzosen	20.000			
			Versch.	4.381			
			[Juden]	4.000			

Nummer	Staat	Zeitpunkt der Volkszählung o. Schätzung (Sch.)	Gesammtzahl	Mehrheitsvolk	Grundzahlen	v. H.
32	Tschecco-Slovakei	15. II. 1921	13 613.172	Tschechen slovaken	6,792.988 1,967.969	49·9 14·4
33	Türkei (Europäisch,)	28. X. 1927.	1,203.151	Türken	650.000	54·0
34	Ungarn	31. XII. 1920.	7,980.143	Ungarn	7,147.053	89·6

Die Gesamtbevölkerung Europas (Sowjetrussland nicht mitgerechnet), beträgt also 351,985.000. Hiervon leben 308 Millionen als Mehrheitsvölker, im Rahmen ihres eigenen Nationalstaates, dagegen 38,487.000 Seelen als Minderheiten. Wenn wir zu letzteren noch jene Völker hinzurechnen, die vom eigenen Staat als Mehrheitsvolk verbucht sind, jedoch in Wirklichkeit einen politischen und staatsrechtlichen Kampf führen, damit ihr Volkstum anerkannt und erhalten werde und damit sie sich als ganze Nation ausleben können: dann erreicht diese Zahl *48 Millionen* das ist soviel, als die öffentliche Meinung in groben Zügen auch bisher als Minderheiten Europas annimmt. Hierher können wir nämlich die *Vlamen* Belgiens zählen, die als „Mehrheitsvolk" auch jetzt für ihre Sprache und Volksrechte einen Kampf auf Tod und Leben führen; dann die *Slovaken*, deren autonomistische, ja separatistische Bestrebungen auch in den letzten Wochen, anlässlich des Tuka-Prozesses, in ihrer ganzen Kraft in Erscheinung getreten sind; ferner die Kroaten Radic's die wenigstens soviel Autonomie im neuen S. H. S. Königreich anstreben, als sie einst — vor etwa 10 Jahren — im staatsrechtlichen Verband mit Ungarn besassen (selbständigen Landtag, kroatische Fahne, Militär mit kroatischer Kommandosprache und vollste Landesautonomie in der inneren Verwaltung); schliesslich die *Slovenen* im S. H. S. Staat. Diese vier Völker zusammen machen nämlich 9,633.000 Seelen aus, und mit ihnen

Minderheits-völker	Grund-zahlen	v. H.	Volkssplitter, Ausländer und Sonstige	Grund-zahlen	v. H.	Insge-samt	v. H.
Deutsche	3,123.568	22·8	Versch.	25.871	0·1	4,970.172	35·7
Ungarn	745.431	5·4	[Rumänen]	11.427			
Ruthenen	461.849	3·3	Ausländer	238.808	1·7		
Juden	180.836	1·3	[Juden]	354.342	2·6		
Polen	75.852	0·5					
Griechen	180.000	15·0	[Juden]	60.000	5·0	553.151	46·0
Macedo-Bulgaren	150.000	12·5	Versch. u. Ausländer	63.151	5·2		
Armenier	100.000	8·3					
Deutsche	551.211	6·9	Versch.	60.748	0·7	833.090	10·4
Slovaken	141.882	1·8	[Sokazen,				
Croaten	36.858	0·5	Bunyevazen	22.399	0·2		
Rumänen	23.760	0·3	Zigeuner	6.966			
Serben	17.131	0·2	Wenden]	6.087			
			Ruthenen	1.500			
			[Juden]	473.310	5·9		

zusammen stellt sich die Zahl der Minderheitenvölker auf 48,120.000, was *mehr als ein Achtel* d. i. 13·67% der Bevölkerung Europas ausmacht.

Zählen wir noch die von uns in besonderer Rubrik zusammengefassten Volkssplitter und ausländischen Staatsbürger hinzu, so können wir feststellen, dass *mehr als ein Siebentel* der Bevölkerung Europas – 53,500.000 das sind 15·2% – *nicht* im Rahmen des eigenen Nationalstaates leben.

Diese Bevölkerung verteilt sich nach Völkern folgenderweise:

1. Germanen:	*145,223.000* (31·7% der Gesamtbevölkerung)	
Deutsche	79,975.000	
Holländer	5,978.000	
Friesen	790.000	
Vlamen	3,806.000	
Skandinavier	12,145.000	
Schweden	6,284.000	
Norwegen	2,585.000	
Dänen	3,161.000	
Normannen	115.000	
Engländer	42,529.000	
2. Slaven:	*145,591.000* (31·8%)	
Russen	64,629.000	
Ukrainer	30,150.000	
Weissrussen	6,076.000	
Serben	4,873.000	
Croaten	3,079.000	

Slovenen(Wenden)	1,503.000		
Bulgaren	5,964.000		
Polen	20,181.000		
Tschechen	6,979.000		
Slovaken	2,137.000		
3. Littauer:		*1,842.000*	
Letten		*1,440.000*	
4. Romanische Völker:		*117,211.000*	(25·6%)
Italiener	38,236.000		
Franzosen (+ Wallonen)	38,860.060		
Spanier (+ Katalauner)	21,085.000		
Portugiesen	6,000.000		
Rumänen	12,505.000		
Ladiner	525.000		
5. Kelten		*2,211.000*	
6. Basken		*570.000*	
7. Griechen		*4,248.000*	
8. Albaner		*1,287.000*	
9. Ural-Altaische Völker:		*22,040.000*	(4·8%)
Finnisch-Ugrische Völker	16,102.000		
Magyaren	9,850.000		
Türkisch-Tatarische Völker	5,938.000		
10. Semiten:		*9,460.000*	
Juden	9,200.000		
Araber	260.000		
11. Asioten:		*685.000*	
Zigeuner	465.000		
Armenier	220.000		

Dies sind solche Völkermassen, mit deren Kraftbestrebungen und Forderungen die öffentliche Meinung der Welt rechnen *muss*. Somit kann für die Minderheitenvölker unter den ersten Aufgaben nichts so wichtig sein, als dass sie mit der Grösse ihrer eigenen Volkskraft und mit deren Entwicklungstendenz auch in den Einzelheiten ins Klare kommen. Nach solchen bahnbrechenden Arbeiten, wie Professor *Winkler* für das Deutschtum der Welt* und Dr. Elemer *Jakabffy*** für das Siebenbürger Magyarentum auf statistischem Gebiet verrichtet haben, ist die Zeit dafür gekommen, dass auch die übrigen Minderheitengruppen (insb. z. B. Macedo-Bulgaren, Katalauner, Bretonen, die sonstigen keltischen Stämme usw.) ihre Daten aufarbeiten, um endlich die vollständige Soziografie der Minderheiten bearbeiten zu können. *Budapest, Juli 1923.*

* S. W. *Winkler*: Statistisches Handbuch des gesammten Deutschtums. (Deutsche Rundschau, 1927, Berlin).

** S. E. *Jakabffy*: Erdély statisztikája (Statistik Siebenbürgens); Lugoj, 1923.

La Russie subcarpathique.

Cet article caractéristique, nous l'avons transcrit du numéro 30 août du „Journal de Genève".

Munkács, fin août.

M. Ivan Kurtyák, député au Parlement de Prague de la Fédération autonomiste des agriculteurs ruthènes, et chef du mouvement autonomiste, a bien voulu, une journée durant, me servir de guide dans une longue excursion à travers la Ruthénie orientale. Partis en auto de Chust sur la Tisa, au petit jour, nous avons poussé, par la vallée de la Ryka, jusqu'au col de Vichnow, en territoire polonais: nous avons ainsi traversé la province dans toute sa largeur. Nous avons exploré les vallées avoisinantes, jusqu'au soir, et visité de nombreux villages, où j'ai pénétré dans un grand nombre de maisons paysannes. Ayant vu, j'ai tout de suite compris pour quelle raison, dans ce pays où il y a 95% de paysans, 32% de la population a voté, aux dernières élections, pour le parti communiste. Un tiers d'électeurs communistes dans un pays sans industrie et sans grandes villes, où il n'y a, pratiquement, pas un seul ouvrier!

Cette anomalie, sans exemple dans les autres pays, s'explique uniquement par l'effroyable misère du paysan ruthène.

A Soyma, à Maydan, à Bistra, et dans les hameaux perdus dans l'alpe, j'ai examiné, je l'ai dit, maintes maisons paysannes. Faites de troncs d'arbres juxtaposés et plâtrées de boue, ces maisons sont tellement basses qu'à peine j'y tenais debout; une sorte d'antichambre centrale sépare seule l'étable et la demeure des hommes, que recouvre le même toit de chaume; dans la „salle", qui a peut-être deux mètres sur trois, parfois moins, un poêle russe fume abominablement; comme mobilier, une sorte de large table, haute sur pattes et entourée de planches forme le lit; il y a, en outre, une table et un banc. Et c'est tout. Sur le poêle, le dîner: pommes de terre bouillies, et toutes noires. On cuisine ici, en effet, au sel brun, au sel à bestiaux, quand ce n'est pas simplement à l'eau des sources salées qui a l'avantage de coûter moins cher encore, et que le paysan s'en va chercher au loin avec sa charrette. Dans une seule maison, du pain: pain de maïs, dur, cassant, pas levé. Dans les autres, pas de pain. Je dis à M. Kurtyák:

– Cela me rappelle les campements de réfugiés bulgares

que j'ai visités en 1924 et 1925, et qui me paraissaient alors l'image parfaite de la misère.

— Et c'étaient là des circonstances exceptionnelles, les suites de la guerre, l'émigration ! Tandis qu'ici, ce que vous voyez, c'est la norme.

Les causes de cette misère, il faut les chercher d'abord dans le traité de paix, qui a coupé cette région montagneuse de la plaine hongroise où, autrefois, le paysan ruthène allait, en été, s'engager comme moissonneur, et d'où il rapportait, l'automne venu, assez de blé pour nourrir toute sa famille jusqu'à la prochaine récolte ; de même, le paysan ruthène ne peut plus exporter son bois, qu'il amenait, avant, jusqu'à Szolnok ou Szeged, faisant flotter ses longs trains de bois sur la Ryka, l'Ung et la Tisa.

Ensuite, me dit M. Kurtyák, l'appauvrissement artificiel, suite de l'échange des couronnes hongroises après le changement de régime, du prélèvement sur la fortune, de la lourdeur des impôts dont on a fait rentrer même les arriérés de 1917, 1918 et 1919, donc antérieurs à l'annexion.

Mais le chef des autonomistes ruthènes voit l'origine principale de tous les maux dans l'inexécution des articles 10, 11, 12 et 13 du traité de Saint-Germain : c'est-à-dire dans le refus d'accorder à la Ruthénie l'autonomie à laquelle, de par cet instrument international et de par la loi constitutionnelle tchéco-slovaque, elle a droit. Cette autonomie est en effet restée lettre morte ; le Seym, la Diète ruthène, n'a jamais été convoquée ; la frontière entre la Ruthénie et la Slovaquie jamais tracée, ce qui permet aux Slovaques d'administrer comme leur appartenant toute la partie occidentale de la Ruthénie comprise entre les rivières Ung et Poprad, une des parties les plus riches de la province ; le ruthène n'est pas langue officielle ; les écoles ruthènes se ferment ; et, évidemment, le gouvernement de Prague n'apporte pas à l'organisation et à l'outillage économique du pays, l'attention soutenue qu'y apporterait un gouvernement local, plus proche et plus directement intéressé.

— Les fautes qu'on a accumulées depuis dix ans dans l'administration de la Ruthénie sont assez lourdes pour avoir déterminé chez les „autochtones", tant Ruthènes que Hongrois un mécontentement qui est déjà presque de la haine contre le gouvernement de Prague. Or, cette haine est exploitée par des

propagandes différentes, tant russe qu'ukrainienne et bolchéviste. On laisse se créer ainsi en Ruthénie un foyer d'incendie excessivement dangereux qui menace la paix de toute la région des Carpathes, la paix de la Pologne, et partant, la paix de l'Europe.

Telle est la conclusion de M Kurtyák.

La profonde misière de la terre ruthène est surtout, comme je l'ai dit, exploitée par la propagande communiste qui trouve un terrain de choix parmi ces malheureux paysans affamés, sans travail, accablés d'impôts.

Le Komintern a constitué à Charkow, depuis décembre 1926, un centre de propagande spécial pour la Ruthénie, avec bureaux à Prague, à Vienne et à Berlin. Le choix de ces trois villes est caractéristique : il prouve que le Komintern veut mettre la main sur chacun des trois „foyers" artificiels d'irrédentisme ukrainien créés, à des époques différentes, par les gouvernements autrichien, allemand et tchécoslovaque. L'ukrainisme a été „inventé" à Vienne vers 1900, repris à Berlin vers 1911, puis de nouveau ressuscité par les Allemands vers 1920 avec une tendance antipolonaise, enfin, repris par le régime socialiste tchèque. Le communisme à son tour cherche à recueillir ce qui subsiste de ces organisations, pour ses fins propres.

Les pamphlets répandus par le parti communiste ruthène sont écrits en langue ukrainienne, et contiennent, au lieu de la phraséologie marxiste habituelle des tracts bolchévistes, un programme très net d'irrédentisme politique et territorial. Il en est ainsi des tracts récemment saisis par la police à Nagybocsko (Veliky Bockov, Ruthénie orientale), et qui portent le titre „Lastivka, 1929" (l'Hirondelle).

Quant au but final de cette propagande, il est facile à saisir : profiter de l'ukrainisme „académique" imprudemment inauguré par Prague et de l'ukrainisme pratique et territorial qu'ont greffé sur le premier les agitateurs émigrés de Galicie, profiter de l'autre côté du mécontentement profond d'une population dont la misère et les maux s'accroissent de jour en jour et qui attend en vain les remèdes, pour préparer la constitution d'une vaste Ukraine soviétique allant du Don à la Tisa, amputant la Pologne et la Roumanie, coupant ces deux pays alliés, l'un de l'autre d'abord, et tous deux ensuite de la Hongrie, leur seule „arrière-garde" possible contre le péril bolchévick, créant, au bénéfice de la Russie bolchéviste, une „tête de pont" d'une

inappréciable importance vers l'Europe centrale d'une part, l'Europe balkanique et danubienne de l'autre.

La tentative ruthène du bolchévisme, la plus récente et la plus périlleuse pour l'Europe, me rappelle singulièrement cette tentative bulgare que j'ai suivie, sur place, pendant deux années, jusqu'à son échec définitif. Là, comme ici, c'est sur le „point de moindre résistance", là, où la population est la plus ignorante et aussi la plus misérable, là, où les traités ont été le plus mal faits et le plus mal appliqués, là où, en un mot, l'organisme est le plus malade, que porte l'effort principal, cet effort qui masque à peine, sous un dogmatisme social vide, l'impérialisme dominateur de Moscou. **F. de Gerando.**

Das erste Dezennium des ungarischen Unterrichtswesens in Rumänien von 1918—1928.

(Siebenter Bericht.)

V. Einige ausschlaggebende Aeusserungen der rumänischen minoritären Kulturpolitik.

1. Aus der Jahresmeldung von 1928 des Direktionsrates des Siebenbürger reformierten Kirchensprengels.

Wie steht es mit dem Unterrichtswesen der ungarischen Minderheit Rumäniens zu Beginn des zweiten Jahrzehntes? Als Antwort hierauf eine kleine Kostprobe aus dem Jahrbuch 1928 des Direktionsrates des Siebenbürger reformierten Kirchensprengels. (Cluj-Klausenburg, 1928.) Hier einige Daten:

a) Hinsichtlich der Mittelschulen:

Auf Grund der *Namensanalyse* werden die Schüler immer zahlreicher aus unseren Schulen ausgeschlossen; umsonst erschöpfen wir alle *Möglichkeiten* der Rechtspflege, wir müssen leider erfahren, wie die Kinder, sich als Ungarn benennender reformierter Eltern, aus unseren Schulen entfernt werden.[1]

Die Staatssubvention ist noch immer leeres Versprechen!

[1] Die im Herbst 1928 ans Ruder gelangte nationale Bauernpartei versprach die Frage der Minderheiten im Sinne der Karlsburger Resolutionen und der internationalen Minderheitsverträge zu behandeln. Der neue Unterrichtsminister Costachescu erliess auch eine Verordnung, wonach die Kinder ungarischer Muttersprache in beliebige ungarische Schulen eingeschrieben

Voll Erbitterung gedenken wir der diesbezüglichen Verfahren, Vertröstungen und „prinzipieller" Auszahlung. In den vergangenen Jahren verfügte das Unterrichtsministerium durch eine Verordnung, es werde von der Verabfolgung der Bezahlung der Lehrer und Professoren, die den staatlichen Gebühren gleichkommt, übergangsweise abgesehen; doch wird laut Verordnung Nr. 50502—1928 die Bezahlung der staatlichen Gebühren wiederholt gefordert. Dieser Verordnung nachzukommen wird die ihrer Grundbesitze beraubte, an Gläubigen stetig verarmende Kirche ohne entsprechende staatliche Subvention niemals fähig sein.

Die finanzielle Lage unserer Schulen ist auch durch die Vollstreckungsweisung des Privatunterrichtsgesetzes erschwert, welches den Schulen die *Postfreiheit* entzog, wodurch das Budget unserer Schulen wiederum schwer belastet wird.

Der Unterrichtsminister verordnete die vorhergehende Zensur der Jahresschlussausweise, verlangt die Liste der Belohnungsbücher bei den Prüfungen, befahl die vorhergehende Approbation des Programmes der Schulfeiern, mit einem Wort er entnimmt die Leitung unserer Schulen auch in den kleinlichsten Dingen den Händen unserer Kirche. Bald wird unser einziges Recht sein, die Bezahlung der Lehrkräfte herbeizuschaffen.

Die verschiedenen Inspektoren, wie da sind: inspector general, inspector şef, Inspektoren und Inspektorinnen der lateinischen Sprache, Musik etc., besorgen fleissig ihr Amt der staatlichen Kontrolle. Bei der Jahresschlussprüfung einer unserer Schulen fanden sich gleichzeitig vier Kontrollore ein. Vom Resultat ihrer Untersuchungen nehmen sie einseitige Protokolle auf, und soll einer ihrer Befunde berichtigt werden, so ist ein langes, zumeist persönliche Intervention beanspruchendes Verfahren nötig.

Hinsichtlich unserer Internate fordert das Unterrichtsministerium die Umgestaltung des bisherigen Zellensystems auf das

werden können. Trotzdem wird der Missbrauch mit der Namensanalyse fortgesetzt. So sandte der kön. rumänische Revisor vom Komitat Háromszék, datiert vom 19. Februar 1929 eine Verordnung an die unitarische Elementarschule von Nagyajta, zwölf dortige Schüler sollen sich sofort von dort entfernen und mögen sich zum Weiterlernen bei der staatlichen Elementarschule melden, weil die unitarischen Schüler Kozma, Vajda, Máthé usw. rumänischer Abstammung sind. Dass die Eltern dieser Schüler Ungarn von Gesinnung sind und bis auf 150 Jahre in die Vergangenheit urkundlich ihr Ungartum und ihre unitarische Religion beweisen können und weder sie selbst, noch keiner ihrer Nachkommen oder Verwandten nicht rumänisch konnte noch jetzt kann, ist vor der individuellen Beurteilung des Herrn Revisor kein Argument und nicht von Wichtigkeit. (Brassói Lapok, 27. II. 1929.)

sogenannte Schlaf- und Arbeitszimmer-System. Auch diesem viel Auslagen bedeutenden Umänderungsbefehl unterwarfen sich unsere Internate, bisher richteten sie sich nach Möglichkeit alle demgemäss ein.

Unser Direktionsrat versuchte alle möglichen rechtmässigen Mittel, um den Herrn Unterrichtsminister von der Unhaltbarkeit des Systems der Baccalaureats-Prüfungen zu überzeugen. Doch statt eines Erfolges vermehrten sich nur unsere Beschwerden, indem wir sogar den uns rechtmässig zugesicherten „Vorteil" einbüssten, wonach die Kandidaten die in ihrer Muttersprache gelernten Gegenstände auch in der Muttersprache beantworten können. Diese Möglichkeit wurde dadurch illusorisch, dass der Minister in die meisten Prüfungskomités, der ungarischen Sprache unfähige Professoren entsandte, die entweder mittels Dolmetsch prüften, (z. B. „verdolmetschte" der Professor des Lateinfaches die Antworten des Naturgeschichtsfaches) oder versuchte der Kandidat rumänisch zu antworten, natürlich wusste er die einfachsten Fachausdrücke in rumänischer Sprache nicht, weil er den Gegenstand ungarisch gelernt hatte. Es kam vor, dass schriftliche Übersetzungen aus dem Lateinischen vom Fachprofessor mittels Dolmetsch korrigiert wurden. (Siehe Seite 20—21.)

In den 5 Knaben- und 1 Mädchengimnasium unseres Kirchensprengels liessen sich im Schuljahr 1927—28 in die VIII. Klasse insgesamt 134 Schüler einschreiben, wovon sich im Juni 1928 zur Baccalaureatsprüfung 91, zur Wiederholungsprüfung 20 meldeten, zusammen 111 Kandidaten, wovon nur 38 ihr Diplom erhielten. (Das Brassóer griechisch-orientalische rumänische Lyceum erliess in den zehn letzten Jahren des ugarischen Regimes allein jährlich durchschnittlich 41·7 rumänische Maturitätszeugnisse, noch dazu grösstenteils in rumänischer Sprache!)

b) Hinsichtlich der Elementarschulen:

Auf Grund des § 107 des Privat-Unterrichtsgesetzes hatte jede unserer Schulen noch im März des Jahres 1926 das Bittgesuch bezüglich der Wirkungsfreiheit der Schulen und Lehrkräfte eingereicht. Und obwohl ebenderselbe Paragraf bestimmt, das Ministerium werde binnen eines Jahres entscheiden, ist bis heute keines unserer Gesuche erledigt, nur sechs unserer Lehrer erhilten endgültig ihre Unterrichtserlaubnis. Dafür erbat man im vorigen Jahre wiederholt die Einsendung der Autorisationsdokumente, was wieder viel Arbeit und Postspesen bedeutete.

Der Unterricht geschieht, entsprechend den Verfügungen des Privatunterrichtsgesetzes, ganz auf Grund des staatlichen Lehrplanes. Bei Anwendung dieser Methode wird jeder gewahr, dass den Forderungen nachzukommen ein Ding der Unmöglichkeit ist; die Gesundheit des Kindes wird gefährdet, soll auch nur ein mittelmässiges Resultat erzielt werden. In der III. Klasse beginnt der Unterricht der rumänischen Sprache, aber in derselben Klasse soll Geografie und Geschichte Rumäniens in rumänischer Sprache gelernt werden; natürlich nur mechanisch, denn unsere unglücklichen Kinder plagen sich, den Gegenstand ebensowenig verstehend wie die Sprache, stundenlang, bis sie den Lehrgegenstand satzweise einlernen ... Umsonst argumentiert man und beruft man sich, es sei dies nicht nur ein pedagogisches Unding, sondern auch der Lehrgegenstände unwürdig, die man auf diese Weise unterrichtet![1]

Die Belastung unserer Schulen beginnt schon bei den *Einschreibungen.* Wie bekannt, haben die Eltern der Kinder, die sie in reformierte Schulen schicken wollen, zu Beginn jeden Schuljahres (zwischen 1—10. September) eine mit Stempel versehene Deklaration beim Direktor der staatlichen Elementarschule abzugeben. Die Herren Direktoren befinden sich an diesen Tagen entweder nicht in ihrer Gemeinde oder halten keine Amtsstunden, oder umgehen sie mit anderen Mitteln die Annahme der Deklarationen, aber am 11. September ist jeder der

[1] Es ist bezeichnend für die Gewalttätigkeit der liberalen rumänischen Kulturpolitik, dass selbst die staatlichen Lehrer rumänischer Nationalität sich wiederholt gegen dieses erzwungene Unterrichtssystem verwahrten. Unter anderem stellte der Kulturkreis der Staatsschullehrer in Grosswardein gelegentlich ihrer Februar-Sitzung in 1929, unter Vorsitz Ioan Barbulescus, nach gründlicher Besprechung fest, es wäre selbst von pädagogischem Standpunkt aus wichtig, die Geschichte und Geografie Rumäniens in der Muttersprache des Schülers zu unterrichten. Die Stellungnahme der Lehrer fand der anwesende Inspektor Dan Pompilius für richtig. (Nagyvárad, 5. III. 1927.)

Mit dieser Frage befasste sich auch die im April 1927 in Grosswardein abgehaltene Besprechung der kön. rumänischen Schulinspektoren. Diese Konferenz der Schulinspektoren des Distriktes sprach auf Grund pädagogischer Erfahrungen die Resolution aus, die rumänischen Nationalgegenstände (Geografie, Geschichte und Verfassung Rumäniens) werden in den minoritären konfessionellen und staatlichen Elementarschulen vom Schuljahr 1927/28 an beginnend mit dem ersten Trimester in der Muttersprache der Schüler unterrichtet, im folgenden Halbjahr werde das schon in der Muttersprache Gelernte in zusammenfassenden rumänischen Sätzen gelehrt. Der anwesende ministerielle Oberinspektor stimmte der Resolution auch mit Verständnis bei, doch Unterrichtsminister Anghelescu verbot jeden gutgesinnten, pädagogisch begründeten Versuch und liess nicht ein Endchen von seinem in den Dienst gewaltsamer Rumänisierung gestellten verdummenden Unterrichts-System nach. (Keleti Ujság, 19. V. 1927.)

Herren am Platz und schreibt „amtlich" die „nicht Angemeldeten" in die staatlichen Schulen ein.

Die mit der Kontrolle betrauten Revisoren fordern von unseren Lehrern die *Autorisation*, von unseren Schulen die *Wirkungsbewilligung*, obwohl unsere Gesuche schon lange vor dem betreffenden Forum liegen. Im Sinne des staatlichen Elementarunterrichtsgesetzes können Personen, die Obergimnasium, Lehrerbildungsanstalt absolviert (nicht diplomiert sind), ja sogar vier Mittelschulklassen absolviert haben, *als Aushilfslehrer* angestellt werden, bei uns aber wird in jedem Falle die volle Qualifikation gefordert.

Regelmässige Begleiterscheinung der Untersuchung der Revisoren ist auch, dass der königl. Revisor mit Berufung auf den § 8 des staatlichen Elementarschulgesetzes einige reformierte Kinder als solche rumänischer Abstammung deklariert und sie sofort in die staatliche Elementarschule mit rumänischer Unterrichtssprache sendet. Umsonst verwahren sich dagegen die Eltern und die Obrigkeit. Wir verloren derart schon zu Hunderten solche reformierte Schüler (darunter einige Kinder von reformierten Presbitern.) Dieses Vorgehen wird besonders dort intensiv betrieben, wo dadurch die Schule der gesetzlich vorgeschriebenen minimalen Schülerzahl beraubt werden kann.

In das Innenleben unserer Schulen griff auch die ministerielle Verordnung No. 70423—1926 ein, welche bestimmt, dass die Schüler in allen unseren Schulen jedweder Art an drei Tagen der Woche, auch in der Zehnminutenpause untereinander nur rumänisch sprechen dürfen. Diesen Befehl streng durchzuführen ist Aufgabe der Lehrkräfte. Weil aber die Durchführung dieser Verordnung gesetzwidrig und unmöglich ist, haben wir deren Abschaffung nachdrücklich gebeten. Andersgläubige Schüler ungarischer Muttersprache sind auch vielerorts aus unseren Schulen ausgeschlossen worden, obwohl der § 35 des Gesetzes für Privatunterricht und die auf unsere Klagen erfolgte ministerielle Entscheidungen No. 33920—1927 und 13502—1929 klar sprechen. Während wir den Rechtsweg betreten und den Rechtsspruch erwarten, bleiben unsere ausgeschlossenen Schüler in den Staatsschulen sitzen.

Obwohl unsere Gläubigen durch die Beisteuer zum Bau der Staatsschule arg belastet sind, bringen sie doch jedes Opfer, um entsprechende Schulgebäude zu errichten. Während dieser

zwei Schuljahre bauten unsere Kirchengemeinden 27 Schulgebäude im Wert von 5,804.477 Lei, ausserdem wurde für verschiedene Reparaturen auch 1½ Millionen ausgegeben.

Während dieser zwei Jahre sind wieder mehrere unserer Elementarschulen geschlossen worden. Am 27. August 1926 liess auf Verordnung des Ministeriums der Notär von Sajóudvarhely die dortige Schule wegen geringer Seelenzahl der Schüler schliessen, aus dem selben Grunde wurden auch unsere Elementarschulen von Buzásbocsárd und Feldoboly gesperrt.[1]

Die ihres Oeffentlichkeitsrechtes beraubten Schulen von Parajd und Alsófalva wurden infolge der Spesen der staatlichen Prüfungen und deren Schonungslosigkeit zu wenig frequentiert, daher sie eingingen. Unsere Schule von Marosgecse liess der Revisor vom Komitat Torda auf Grund der Verordnung No. 141.132 —1927 des Unterrichtsministers wegen geringer Schülerzahl sperren, aus dem selben Grund hörte auch die von Mezőcsán zu wirken auf. (Min. No. 35989—1927.) Unsere Schule von Zágon mit zwei Lehrkräften wurde am 14. April 1927 mit der Begründung geschlossen: „es gibt in der Gemeinde eine 6 lehrkräftige staatliche Schule mit ungarischer Unterrichtssprache". Auf Anordnung des Inspektorates ist unsere Schule von Kézdimártonfalva gesperrt worden.

Obwohl manche unserer Kirchengemeinden neue Schulen bauten und um die Erlaubnis zur Eröffnung rechtzeitig ansuchten, sind ihre Gesuche bis heute nicht erledigt, so dass die Gebäude leer stehen. (Kolozspata, Harasztos, Retteg, Kökös, Héjjasfalva, Sepsiszentgyörgy, Zernest, Málnás, Bukarest, usw.)

[1] Eine einfache und auch schon allgemein angewandte Art gewaltsamer Rumänisierung und Verhinderung des ungarischen Unterrichtes in der Muttersprache ist: Die Schüler der ungarischen konfessionellen Schulen werden vonseiten der Behörden einer Namensanalyse unterworfen und infolgedessen gezwungen, in die rumänische Staatsschule überzugehen Auf diese Weise wird die ungarische konfessionelle Schule entvölkert und die rumänische Behörde ist „gezwungen" die Schule zu schliessen. Die weitere Arbeit der Rumänisierung geschieht in der Staatsschule folgendermassen: der alte ungarische Lehrer wird ins Altreich versetzt oder in Pension geschickt, oder wegen ungenügender Kenntnis der rumänischen Sprache entlassen — nachdem ja Unterrichtsminister Anghelescu die ungarisch-staatliche Lehrerbildungsanstalt im Jahre 1924 geschlossen hatte — nun kommt an Stelle des ungarischen Lehrers ein der Sprache der Schüler nicht mächtiger rasseechter rumänischer Lehrer mit einer den gewöhnlichen Gehalt um 50% übersteigenden Kulturzonen-Zulage. Diese Lehrer können sich nur mit Hilfe des Stockrechtes und der Zeichensprache mit den Schülern verständigen. Wenn es gelingt, die armen Kindern die rumänische Nationalhymne „einzubläuen", so bekommt der Lehrer vom Unterrichtsminister eine Belobung, obwohl die Kinder weder lesen noch schreiben können, weder rumänisch noch in ihrer Muttersprache.

Die Sache des Religionsunterrichts der die Staatsschulen besuchenden Schulpflichtigen lässt auch hie und da Klagen aufkommen; der Unterrichtsminister verbietet durch seine Verordnung No. 54930—1926 den Religionslehrern den Unterricht in den Bukarester staatlichen Schulen, anderorts wird zu diesem Zweck kein entsprechender Raum, nicht genügend Zeit etc. gesichert.

2. *Die Führer des röm. katholischen Status zählen der Maniu Regierung in einem Memorandum die Beschwerden ihrer Schulen auf.*
Nach dem kath. kirchlich-sozialen Wochenblatt „Erdélyi Tudositó" 1929 I. 27.

Am 22. Jänner 1929 überreichten Bischof Mailáth, unsere Referenten des Unterrichtswesens, die katholischen Mitglieder des Senates und des Parlaments der Maniu-Regierung mehrere Denkschriften, worin besonders jene Beschwerden vorgeführt sind, die unser Erziehungs- und Schulfach nun schon seit zehn Jahren hemmen.

In den Denkschriften ist darauf hingewiesen, dass schon die von den vorhergehenden Regierungen geschaffenen Gesetze im Zeichen des Mistrauens entstanden. Die hohe Regierung wird gebeten, wenigstens bis dahin, bis von einer Abänderung der Gesetze die Rede sein kann, die Anwendung derselben im Sinne der Menschlichkeit, Kultur und Achtung der religiösen Erziehung geschehen zu lassen.

Nachstehend die wichtigsten Punkte der Denkschriften:

1. Bis 15. März 1926 unterbreiteten wir dem Ministerium die das Öffentlichkeitsrecht betreffende und sämtliche gesetzlich vorgeschriebene Bitten zugleich mit den nötigen Dokumenten, bezugnehmend auf jene Schulen, die vor dem ins Lebentreten des Gesetzes dieses Recht schon besassen. Der Consiliul Permanent entschied bis heute nicht über eine grosse Zahl unserer Schulen.

2/*a*) Um in Zukunft allen Unanehmlichkeiten bezüglich der Muttersprache auszuweichen, möge der Minister offiziell anerkennen, *das Recht, die Muttersprache zu bestimmen, stehe den Eltern zu* und niemand sei berechtigt, dies zu überprüfen. Diesbezüglich sei Namensanalyse unter keiner Bedingung zulässig. In Siebenbürgen, wo drei Nationen miteinanderleben, kann man die Muttersprache des Einzelnen nicht nach dem Klange seines Namens bestimmen.

2/*b*) Wir bitten im Sinne des Gesetzes den Eltern das

Recht einzuräumen, ihr Kind in jene Schule einschreiben zu können, wohin sie sie schicken wollen, ohne Rücksicht darauf, ob sie in den vorhergehenden Klassen katholische oder staatliche Schulen besuchten.

2/c) Die im Sinne des § 19. des Elementarschulgesetzes vorgeschriebene Deklaration der Eltern (nämlich, dass sie ihr Kind in konfessionelle Schulen zu schicken wünschen) dem Staatschuldirektor im Namen der Eltern zu übergeben, sei den Direktoren der konfessionellen Schulen gestattet, da die Eltern zu diesem Zeitpunkt gewöhnlich mit Feldarbeit beschäftigt sind. Der staatliche Schuldirektor sei verpflichtet sich vom 1—10. September während der Amtsstunden im Amt zu befinden, um die Deklarationen zu übernehmen.

2/d) Die Kinder von staatlichen Beamten, besonders Eisenbahnbeamten, mögen nicht gezwungen werden, nur die Staatsschulen zu besuchen, wenn die Eltern sie in konfessionelle Schulen zu schicken wünschen.

3. Es möge jenes gesetzmässig anerkannte Recht des Schulerhalters wieder hergestellt werden, demgemäss in den konfessionellen Schulen die Administration, Leitung und pädagogische Führung Sache des Schulerhalters ist. Die staatliche Aufsicht beschränke sich nur auf die, die Sicherheit des Staates berührenden Punkte und auf die Kontrolle dessen, ob die wesentlichen Punkte des staatlichen Lehrplanes eingehalten werden.

4. Jene katholischen Gläubigen, die die Lasten der Aufrechterhaltung katholischer Schulen tragen, mögen nirgends verpflichtet werden, Staats- oder Gemeindeschulen zu erbauen oder zu unterhalten.

5. Diese Lehrkräfte, die bisher mit Erfolg Zeichnen, Gesang, Gimnastik und Handarbeit unterrichtet haben, mögen die endgültige Autorisation zum Unterricht dieser Gegenstände erhalten.

6. Jene Lehrkräfte, die in den Mittelschulen mit Erfolg Rumänisch, Französisch unterrichtet haben und diese Sprachen auch sprechen, mögen auch weiter unterrichten, obzwar sie keine formelle Befähigung besitzen, mindestens bis dahin, bis unsere Professor-Kandidaten die Universität absolvieren.

7. Wir bitten die anstandslose Nostrifikation der ausländischen Diplome.

8. Man behebe diesen unmöglichen Zustand, dass *den Minderheiten angehörenden, rumänische Universitäten absolvierten Professoren die Autorisation zum Unterricht der rumänischnationalen Gegenstände und der französischen Sprache verweigert werde.*

9. Es werde jenen Lehrkräften, die die Altersgrenze erreicht haben, aber noch arbeitsfähig sind, gestattet als Stundengeber weiter zu wirken dort, wo es notwendig ist.

10. Wir bitten für die konfessionellen Schul-Lehrkräfte die

zum halben Fahrpreis auf den Eisenbahnen befähigende Autorisation auszustellen, wie es das Staatsschulpersonal besitzt.

11. Wir bitten die sofortige Auszahlung der staatlichen Subvention um den Artikel 30. des Gesetzes nachkommen zu können.

12. Der Herr Minister möge das gesetzlich zuerkannte Recht des Schulerhalters anerkennen, wonach die Unterrichtssprache zu bestimmen der Schulerhalter berechtigt ist, in Schulen die vom Bistum oder Kirchengemeinden unterhalten werden, auch in dem Falle, wenn die Lehrkräfte aus Mitgliedern eines Mönchsordens bestehen.

Ausserdem ist in diesen Memoranden auch die Rede von postmarkefreier Korrespondenz, Errichtung von Kindergärten, Privatschülern, Pensionsfonds etc.

Es ist überraschend, dass der grössere Teil dieser Beschwerden daraus entstand, dass die höheren Staatsschulbehörden und die bisherigen Regierungskreise selbst die übrigens feindlich gesinnten und selbstgeschaffenen Gesetze nicht einhielten, respektive gegen uns erklärten. Wenn die Maniu-Regierung nichts anderes tut, als die übrigens schlechten Gesetze verständnisvoll anwendet und die im Friedensvertrag gesicherte Subvention flüssig macht, so hat sie schon viel zur Schaffung einer Atmosphäre beigetragen, worin wir im Interesse der friedlichen Entwicklung und Festigung unseres neuen Vaterlandes gemeinsam wirken könnten.

3. Meldung vom Jahre 1928. des zum Schutze der Rechte der Minderheitskirchen gestalteten amerikanischen Komités über die Lage der Minderheiten Rumäniens.

Das zum Schutze der Rechte der Minderheitskirchen gestaltete amerikanische Komité veröffentlichte seine Meldung über die Erfahrungen jenes Studienkomités, welches im Frühjahr 1928 Rumänien bereiste, um die Fragen der Rasse und Konfession zu überprüfen und Vorschläge zum Schutze der Minderheitenrechte zu machen.

Das amerikanische Komité, welches aus 30 hervorragenden Persönlichkeiten besteht, sandte einen aus folgenden Mitgliedern rekrutierten Ausschuss nach Rumänien: *Dr. Henry Atkinson*, Generalsekretär der Union für Konfessionellen Frieden. *Goovan*, katholischer Priester, *Howland Lethrop*, unitarischer Priester, *Graham Hempter*, protestantischer Priester, sowie *Berton Desequel*, welche zwei Letztere Pariser Delegierte der Union für Konfessionellen Frieden sind. Die Deputation verhandelte mit den Mitgliedern der Regierung, sowie mit den Oberhäuptern der Kirchen und stellte einen ganz unparteiischen Antrag, den Referent *Brown* folgendermassen zusammenfasste:

Reise des Komités in Rumänien. „Die Delegierten waren sechs Wochen in Rumänien, wo sie die minderheitenbewohnten

Gebiete des Landes per Auto kreuz und quer aufsuchten, die Städte und Dörfer besuchten. Die vorgelegte Meldung enthält die Erfahrungen der vergangenen zehn Jahre und bemerkt, dass während der letzten zehn Jahre die Aufmerksamkeit des Komités öfters auf die Lage der verschiedenen europäischen Staaten gelenkt wurde, weshalb das Komité beschloss, Betraute zu entsenden, deren Aufgabe sein wird, mit den betreffenden Regierungen und anderen kompetenten Faktoren zu verhandeln und Vorschläge für die weiteren Schritte zu beantragen".

Die antisemitische Bewegung. „Die Delegation stellte einstimmig fest, die in Rumänien aufgetretene antisemitische Bewegung sei die Folge konfessionellen und Rassenhasses. Rumänien ist darin nicht allein beteiligt, und obzwar das Komité sich in dieser Meldung ausschliesslich mit Rumänien befasst, hält sie es doch für nötig anzudeuten, dass auch in Ungarn seit Jahren antisemitische Agitationen sind, was beweist, wie sehr diese verurteilenswerte Bewegung verbreitet ist in diesen Teilen Europas".

Die Minderheitenpolitik Rumäniens. Recht und Schutz der Minderheiten Rumäniens sind im diesbezüglichen Teil der Friedensverträge festgelegt Rumänien hatte die grossartige Gelegenheit zu beweisen, dass diese Frage, welche naturgemäss schwer und delikat ist, einer praktischen Lösung fähig ist. Rumänien kann, wenn es will, dieses Problem lösen, denn, als es den Friedensvertrag unterschrieb, hatte es auch diese Verpflichtung übernommen".

Wir hatten Gelegenheit, die Lage in Rumänien zu studieren mit Beachtung auch der Meldung des Völkerbundes, sowie der von rumänischer Seite erschienenen neuen Geschichte und des Propaganda-Materials. Trotzdem sehen wir, dass, obwohl in gewissem Grade Besserung zu bemerken ist, *die Lage dennoch äusserst schwierig ist. Wir sehen, dass Rumänien nicht gewillt ist, den Minderheiten die im Friedensvertrag vorgeschriebenen sämtlichen Rechte zuzugestehen, welche die in jedem zivilisierten Staat lebenden freien Völker in gleicher Weise geniessen.* Das Komité findet einen *grossen Unterschied zwischen den Prinzipien der Verfassung und deren Anwendung durch Amts-Personen.* Die Verfassung ist in mancher Hinsicht modern, doch deren Anwendung ausserordentlich zurückgeblieben. Dies ist auch von den auf die bürgerlichen Freiheitsrechte bezugnehmenden Gesetze zu bemerken. *Manche Gruppen benützen sogar das Gericht zu ihren eigenen Zwecken.* Die Mörder *Codreanu* und *Totu,* die einen Prefekten und einen unschuldigen Studenten bei Erfüllung seiner Amtspflichten ermordeten, sind diesbezüglich die krassesten Beispiele. Übrigens liegen dem Komité, hinsichtlich der den Juden gegenüber beobachteten Haltung, zahlreiche Dokumente vor".

Wir teilen die Ansicht Rumäniens darauf bezüglich, dass

es seine junge Generation in patriotischem Gefühl erziehe. Einige Gesetze erfüllen diesen Zweck grossartig, doch legen die Gesetzgeber dem Umstand nicht gehörige Bedeutung zu, *dass Loyalität nicht durch das Machtwort hervorgerufen werden kann.* Patriotismus wird durch weitgehende Zugeständnisse bestärkt und nicht durch Entziehung von Rechten. Für die Minderheiten Schulen zu errichten, die nicht auf dem Prinzip der Gleichheit fussen, ist ein grober Fehler von seiten einer Nation, die sich aus den Reihen der Minderheiten loyale Bürger erziehen will. Wird das Experiment, *die Minderheitsvölker mit Gewalt zu rumänisieren und die konfessionellen Schulen zugrunde zu richten,* weitergeführt, so wird die Folge hievon sein, dass die mit Rumänien sympathisierenden Staaten demselben gegenüber erkalten werden. Wir meinen, Rumänien sei bestrebt, vor dem Ausland in günstigem Lichte zu stehen. Dies erfordert aber, dass Rumänien den konfessionellen Schulen tatsächlich Autonomie gäbe. Es werde also den Minderheiten ermöglicht, solche Schulen zu unterhalten, welche zu haben sie gewohnt waren und es sei ihnen gestattet, in ihren Schulen, wo auch die rumänische Sprache unterrichtet wird, in ihrer eigenen Sprache zu unterrichten. Die Kontrolle werde vermindert, um dadurch nicht den Unterricht zu hemmen diese sei im Gegenteil nur auf die Verhinderung des Irredentismus gerichtet. Die Schulbehörden sind derart überbürdet, dass die Minderheitsschulen in vielen Fällen nicht einmal binnen einem Jahr Antwort auf Gesuche von brennendstem Interesse erhalten. Die vorzüglichen katholischen, reformierten, unitarischen und jüdischen Schulen, deren Manche 100—200 jährige Vergangenheit hinter sich hat, sind ein Reichtum des Landes.

Wir lenken die Aufmerksamkeit der griechisch-katholischen Kirche auf die Tatsache, dass trotz konfessionellen Abkommens die Minderheitsschulen noch keine Staatssubvention bekamen, obwohl unter den christlichen Staaten ein Kongress stattfand, der sich diesbezüglich geeinigt hatte.

Das Komité erweckt die Aufmerksamkeit darauf, wie die Beamten in Rumänien das Staatsbürgerrecht anwenden. Viele tausend Menschen besitzen keine Staatsbürgerschaft, obwohl sie das Recht darauf haben. Das Komité konstatierte die fürchterliche antisemitische Propaganda. Diese Bewegung nimmt zwar nicht zu, was dem Umstand zuzuschreiben ist, dass erstens wegen der Propaganda an den Universitäten keine jüdischen Hörer sind, zweitens die Propaganda im Ausland für Rumänien viele Folgen hatte, drittens die liberale Regierung mit den Juden einen Wahlpakt geschlossen hat und ihnen das Versprechen gab, die antisemitische Propaganda zu verhindern. Wir hoffen, was die liberale Partei aus parteipolitischem Standpunkt dem Judentum versprach, wird zur Landespolitik. (Fortseztung folgt.)

Director şi redactor răspunzător: Dr. Elemér Jakabffy.
Tipărit: Husvéth şi Hoffer, Lugoj.